西雅圖（Seattle）市第1號提案

官方選票標題

西雅圖（Seattle）市
第1號提案

西雅圖（Seattle）市的第1號提案是關於為了派克市場而增加六年的產業稅。

如獲通過，此提案將完全按照第122737號法令的規定，資助公共擁有的派克市場的防震、安全、能源節約，及其他基礎建設改良，該市場上一次的修繕是在70年代。它將授權高於華盛頓州修訂法（RCW）第84.55章限額的常規產業稅，允許在2009年收取最高達$12,500,000的附加稅（六年內最高達$73,000,000）。在2009年收取的稅額將限制在每$1,000估值價徵收$2.60，包括大約$0.10的附加稅。

此解除最高徵稅限額應否被通過？

應

否

贊成者請選“應”；反對者請在選票上標明“否”。

贊成聲明

贊成西雅圖市第1號提案：支持我們的市場！

一百多年來，派克市場（Pike Place Market）一直是一個獨特的西雅圖的**畫像**--以及全國最古老的**持續經營的農貿市場**。每年有近一千萬人前來該市場。

但是時間、天氣、地震和日益增高的使用已經對組成市場的許多棟公有建築物造成損害。最後一次的主要修繕**在七十年代初完成**。第1號提案是一個真正一個世代僅僅一次的請求，給予我們市場所需的基礎建設修繕。

第1號提案是一項一次性的，為重要基礎建設改良的六年徵稅。

該市場通過收取**攤販，藝術家和小餐館的租金，來支付日常**營運和例行維修，**並使該市場別具特色**。第1號提案將支付建築物本身所需的更換和改善費用。

- 更換陳舊的管道和線路;
- 安裝現代化節能的加熱，冷卻和通風系統;
- 建造新的公共洗手間及改良現有的設施;
- 改造並加強易受地震損害的牆壁及地面;
- 改善殘障人士的方便通行。

因為第1號提案將只會支付這些一次性的投資，稅收將會在六年內期滿。一個西雅圖的普通家庭每年的費用將會少於$42。

支持我們的市場：一個小型企業，本地農民，負擔得起的老人住宅，衛生和托兒的家，還有更多其他設施

我們熟悉這個市場，**它有鮮魚和鮮花，水果和菜蔬，還有**來自世界各地的手工藝品和食品。**由一個公共非營利組織的**成功管理，該市場必須維持租金低廉，以保護和培育小型企業，家庭農戶及本地手工藝人。這項政策還可以保護重要的服務設施，包括為低收入的老人提供的住房和服務，及保健診所和托兒中心。

第1號提案保護該市場的多樣性和使命 -- 一個對龐大的社區資產所做的小小投資。

贊成西雅圖市第1號提案：輪到我們支持我們的市場了！

一個世代前，西雅圖居民團結一致，從摧毀建築的大鐵球之下拯救了這個市場。

現在輪到我們了。投票贊成第1號提案！

支持者： **鄰里農夫市場聯盟**; 聯合藝術同盟; 美國建築師協會西雅圖分會, 西雅圖市中心協會; 市場之友; 大西雅圖商會; 市場基金會; 第 34 選區民主黨; 市長Greg Nickels及**所有九名市**議員，金郡郡長Ron Sims, 以及Peter Steinbrueck。

反駁反對聲明

這個市場是西雅圖的一塊珍寶，為本地獨立商業--而不是那些正在整個西雅圖地區取代鄰里商店的連鎖店或“大賣場”，提供負擔得起的租金。定期的公眾支持極為重要，可以保持市場的安全，方便通行及獨特性，每年吸引數百萬的遊客和當地居民，並創造收入而給整個西雅圖市帶來利益。

沒有“小號字體印刷”。經費會100%的用在特定的地震，電器，管道，洗手間及方便通行的改善上，並且將會在六年後期滿--不會有任何例外。自從上一次西雅圖選民被要求給市場投資，幾乎已有三十年；現行的徵稅將作出必要的改良，使之再維持另外一個世代。

這個市場是我們持久的西雅圖價值的有形寫照：一個獨立商業的孵化器，一個提供新鮮的本地食物的供應者，和一個培育藝術的環境。

保持市場的強健。投贊成票！

聲明提交人：主廚Tom Douglas，**拋魚的人**Justin Hall，第37號立法區代表Sharon Tomiko Santos

以上聲明由選票委員會撰寫，並對其內容負責。

西雅圖（Seattle）市第1號提案

市律政司的提案說明

第1號提案將核准一項六年的產業稅增長，以便修理派克市場（Pike Place Market）。此提案將支付類似管道、機械和電力系統、屋頂、電梯、窗戶、地面、建築物正面外表、洗手間及地震和火災防護系統這樣的改良。提案將在2008年至2013年期間增稅，並在2009年至2014年收稅。

市府將與派克市場保存與發展局簽訂協議，第1號提案限制所收取的稅款只能用於在此協議中確定的項目。此協議確定具體的改良項目，並說明在這些改良的每個工期將使用多少稅收款項。此協議還將確定附加改良項目，這些項目只有在市府准許的情況下才可實施。市長和四分之三的市議員可以取消或大幅度削減一項改良項目。市府可以批准替換項目。

為了支付這些項目，第1號提案將授權在六年期間徵收七千三百萬元的額外稅收，超出了本州法律所允許的不經投票就可以徵收的稅收。不經過選民的投票，本州法律通常限制整個城市的產業稅增長為每年1%。根據此提案，在任何一年當中不能徵收超出一千二百五十萬的額外稅收。對於任何產業主來說，在第一個稅收年間，與此增稅相關的額外稅率大約為每一千元估值價十分。如果此提案被通過，在2009年本市的稅率總數將不超過每一千元估值價$2.60。根據此提案，收取額外稅收的最後一年是2014年。2015年的稅收將受到1%的增長規定的限制，好像此議案的增稅從沒有被徵收一樣。

第122737號法令將第1號提案列入選票，在本選民手冊中印有全文。這個法令包括市府與派克市場保存和發展局之間提議的協議，協議確定了如何使用徵稅收入。

反對聲明

這個法令真正要做甚麼，請看其24頁小號字體印刷的文字：

投“贊成”票就提高六年的產業稅，並且取消早先為保護公民免於過度稅收而立法的產業稅限制（RCW第84.55.010章）。維持這個限制不變是至關重要的。

投“贊成”票是將市場修理的成本不合理及不公平的轉嫁到產業稅納稅人身上。西雅圖市府，透過PDA（派克市場保護和發展局），正在經營一座“城市內”的購物中心。它已全數租出；尚有一份租戶的等候名單。租戶支付租金，並且每年有超過一千萬名的潛在客戶遊訪，那麼為甚麼要由產業稅納稅人出資改良？沒有納稅人的幫助，任何其他購物中心的業主都必須維修他的產業！再增長產業稅之前，需要審查PDA（派克市場保存與發展局）的財務報表和運作程序。而且為甚麼所需要的金額如此龐大？（七千三百萬元超過我們七層樓新市政廳的成本，且超過建造一個新購物中心所需要的每平方呎單價成本的四分之三，包括土地成本在內）。這有沒有搞錯！！！

投“贊成”票不會把七千三百萬元都用在市場上。投“贊成”票將耗費產業稅納稅人額外四百四十萬元的利息，授權西雅圖市府在六年間借貸六千八百萬元，用收取稅收來償還貸款。分期建設將免除這額外四百四十萬元的稅務負擔，並且所有的七千三百萬元都可以用到修理上，而不是僅僅六千八百萬元。四百四十萬元或許看起來不多，但是它可以購買17輛新的市內公車。所以為甚麼要支付不必要的四百四十萬元？派克市場每年已經支付$1,912,990的利息。

投“贊成”票准許PDA使用產業稅，讓它能根據聯邦所得稅的信貸計劃...在PDA所擁有的建築物上取得私人投資 。我們想要讓私人投資者介入我們的公共市場嗎？

投“贊成”票，將確認和批准“某些先前條例”。這些未列入提案條文的“先前條例”是甚麼呢？它們為甚麼被省略了呢？公民有權知道他們所批准的是甚麼，以及相關的費用。

一張否決票是對這個有很多漏洞的法令唯一負責任的投票。請閱讀整篇法令，以便在投票前了解其全部細節。

反駁贊成聲明

問題是如何明智地使用我們的稅款，而不是我們多麼愛這個市場。取消產業稅限制以及增長六年的產業稅需要嚴肅的正當理由。

派克市場是一個百分之百租出，產生收益的產業，每年創造數百萬元的收入，而不是一個公園。我們應該問問自己：“為何該市場無法不增加納稅人的負擔而能自給自足？”

本法令樹立了一個壞的先例，推翻了為保護公民免於過度稅收所制訂的法律。它誤用產業稅，並且，以其現行的結構來說，沒有負上財政責任，在利息成本上花費額外的數百萬元。閱讀整篇法令，揭示了其他的負面影響，無法在此處以隻言片語涵蓋。

本法令不是解決方案，原因諸多。西雅圖市府對您的稅錢還有其他合理的需求。投“反對”票是經過深思熟慮，對財政負責任的投票。

聲明提交人：Geri Kraft，關心的公民

西雅圖（Seattle）市第2號提案

官方選票標題

西雅圖（Seattle）市
第2號提案

西雅圖（Seattle）市的第2號提案是關於為了公園目的而**六年增加產業稅。**

如獲通過，此提案將完全按照第122749號法令的規定，資助購置、開發及修復公園、康樂設施、文化設施、綠地、運動場、小徑、社區花園以及沿岸地區。它將授權高於華盛頓州修訂法（RCW）第84.55章限額的常規產業稅，允許在2009年收取最高達$24,250,000的附加稅（六年內最高達$145,500,000）。在2009年收取的稅額將限制在每$1,000估值價徵收$2.60，包括大約$0.19的附加稅。

此解除最高徵稅限額應否被通過？

應

否

贊成者請選“應”；反對者請在選票上標明“否”。

贊成聲明

今天請投票通過公園和綠地徵稅，因為它對我們的經濟和環境未來有好處。

公園和綠地徵稅將為全西雅圖提供公園、小徑、遊樂場地和球場，典型的屋主每年的平均費用是$81，比即將過期的公園徵稅減少$30。

隨著我們城市發展和人口不斷密集，為了保護我們的高品質生活和為全西雅圖提供一個活躍和健康的生活方式，繼續投資於我們的公園和綠地是十分重要。

為了我們的子孫後代能享受我們的公園而投資於公園---像我們得以享受的綠湖（Green Lake），Seward 公園，林肯（Lincoln）公園和植物園（Arboretum）---對我們整個社區都有好處。我們需要作類似的投資，作為我們留給子孫後代的遺產。

傑弗遜（Jefferson）公園裏的水庫上方的新公園，楓樹葉（Maple Leaf）和西雅圖西區的新公園，將讓我們利用現有的設施，而同時開放那些地方供娛樂和康樂。

公園徵稅的機會資金將容許其它社區在全市範圍內開發空地，購置綠地以保障公園和自行車道，而且為發展最快的社區提供p-菜園。

公園和綠地徵稅將資助很多有利於環境的項目，僅舉幾個例子：

潔淨的水
健康的森林
保護普捷灣（Puget Sound）
改善溪流
改善海岸線

對我們的孩子們，公園徵稅將翻新改進**二十三個遊樂場項目，使他們達到目前的安全標準，包括**Gas Works公園**好玩而獨特的遊樂設施。對我們不同年齡的運動員們，沙地運動場將被**新的、全天候的運動場所取代。

更新西雅圖的公園徵稅將促進我們的社區參與。公園是我們的孩子們玩耍，老年人散步和運動員們競技的地方。**他們把**我們從家裏和工作場所吸引出來。

公園是我們與朋友和鄰里見面的地方。

今天請投票通過公園和綠地的徵稅。

如要知道更多資訊，請登訪我們的網站：seattleparksforall.com

反駁反對聲明

第2號提案市民委員會選擇了**財政上負責任的**項目，為我們**所有的鄰里社區**建造安全的、健康的地方：

- 翻修二十三個鄰里遊樂場，以達到**目前的聯邦安全標準。**
- 在**目前的市有土地**上建造新公園、小徑、遊樂場、噴水池和球場。
- 在被開發之前購置新公園用地和空地，以便隨著西雅圖人口變得稠密，**我們能保護我們高品質的生活。**
- 保護我們的**森林和溪流。**

它可以作到所有這些，而**一個典型的屋主每年比現在卻少付$30。**

我們大家都從過去為綠湖（Geen Lake），Seward公園，林肯（Lincoln）公園和植物園的投資中得到益處。我們需要作類似的投資作為我們留給子孫後代的遺產。

請投票通過公園和綠地徵稅-- seattleparksforall.org

聲明提交人：James Kelley，**城市聯盟；**Mike O’Brien，Sierra環保會；Abe Bergman，**西雅圖兒科醫師和西雅圖兒童遊樂花園董事會主席**

以上聲明由選票委員會撰寫，並對其內容負責。

西雅圖（Seattle）市第2號提案

市律政司的提案說明

第2號提案將核准一項六年的稅收增長。如獲通過，此提案將增收高達一億四千五百五十萬元的附加產業稅。這是一項新的公園徵稅。目前的公園稅在2008年底到期。

市議會已經通過，並且市長已經簽署了一項法律，規定了如何使用這個款項。如果要改變這個開支計劃，需要市長和四分之三的市議員的贊同。此款項將大致被分為四類，是（1）為新的公園和空地購買土地；（2）改善或修整現有的公園；（3）保留環境及提倡社區花園；並且（4）根據鄰里或社區組織的指認，撥款購買土地或改善現有的公園。 總體用款計劃闡述如下。具體的項目列在第122749號法令的附件中，並包括在本選民手冊裏。

為新的公園和空地購買土地

在此類別裏，新的稅收將支付兩種不同的購買。第一種，市府將在城市裏沒有足夠的公園和空地的地區購買土地。根據本州法律，市府必須要有使用城市土地的計劃。這個計劃確定了用於空地或公園的土地數量的目標。公園部一直使用這個目標，來確定城市內沒有足夠公園和空地的鄰里。根據此提案，為了在這些鄰里地區購買土地，市府的支出最高達$24,000,000。

第二種，市府將在現有的綠地購買土地。本市在全市都有未開發的綠地。這些綠地中包括一些不屬於市府擁有的未開發土地。市府需要購買這些土地中一部分，以防止未來開發這些綠地。根據此提案，為了購買這些綠地中的土地，市府的支出最高達$6,000,000。

除去這些開支外，還將在徵收的稅款中留出最高達$5,697,000的款項，來支付為公園和空地購買新的土地相關的通貨膨脹的費用。

（在下頁繼續）

反對聲明

接觸自然確實是綠城的生命線，這就是為甚麼即使沒有徵稅，**公園與康樂部已經花費西雅圖常務資金開支的8.4%**。那比我們花在很多其它方面還要多，而有人可能會說我們需要更多的資金。2000年的公園和西雅圖中心徵稅目前已經將**本市所有產業稅的額外8.4%**，撥給公園與康樂部。還有，別忘了去年通過的兩個金（King）郡公園議案，它們將會**對一部份相同的產業**徵收**二億一千七百萬元**。同時，財政處預測明年**西雅圖的預算將有一千到二千萬元的短缺**。

選民們理應知道，為期六年，平均每年**多加$83額外的產業稅**，他們究竟得到甚麼。一億四千五百萬元在這裏可買些甚麼？天啊！誰會確知無疑！市議會列出了一大串項目清單，讓我們當中即使是最內行的人也摸不著邊際。明白此徵稅*不能*買甚麼，同樣很重要。***此徵稅不是為了維護現有的公園或保護現有的荒地。反之，此徵稅是為了額外的項目—在很多情況下，柏油路比公園還多***。有些項目僅僅只是繼續第一次徵稅的“總體規劃”。有些項目開始了第一期工程，但結果卻遙遙無期。很多項目如果分別投票就可能不被通過，因為它們已經在社區間引起不滿。由於我們不能單項投選，我們只能通過或者不通過所有的項目。

如果通過這項徵稅，數百萬元將用於與公園無關的樓房翻新，用燈光和運動場的人工草皮代替沙地，給水庫加上蓋子，把涉水公園改為噴水公園，以及延伸道路和大道（包括通向Allentown的另一條通路的“第一期”工程）。將有一千一百萬元用於加強22個公園的“安全”。我們將支付二千四百萬元給21個新的“社區公園”，但是其中的19個正在規劃為“市區鄉村”（亦稱購物中心），可以說這對私營集團公司比對公眾更加有利... **這就是當你聽到“公園”時您所想像的嗎？**

不管是愛他們還是恨他們，此提案為的是**西雅圖目前負擔不起的項目，而且未來很可能沒有辦法維持—如果沒有更多的徵稅的話。**這個提案（或者任何其它徵稅提案）應該說明清晰，明智--說明例外情況，而不是規律。請**投票否決**結果是*侵食西雅圖的公園徵稅*！

反駁贊成聲明

往前看的選民會投否決票，因為在我們正面對著經濟走向低谷的時候，此提案提議的太多。我們的經濟未來依靠可維持的預算。不斷的徵稅在財政上是不負責任的，而且將徵稅限額變得沒有意義。

務實的選民會投否決票，因為一個遊樂園的安全升級，不應該花費一百四十萬元。因為自從上一次提高徵稅，今年已經在可觀的公園預算上加了五十多萬元來維持項目。因為鄰里處的預算已經包含了鄰里p-菜園和其它機會。

喜歡樹木的選民會投否決票，因為此徵稅太少的錢將用於環境保護。因為給水庫加蓋本來就是一種蠻幹。因為不透氣的柏油路面和延長通往海濱的汽車通道不是“改善”。因為你懂得甚麼是人工草皮，甚麼是綠化帶；甚麼是建築物，甚麼是樹木。

聲明提交人：Christal Wood, J.D.

以上聲明由選票委員會撰寫，並對其內容負責。

西雅圖（Seattle）市第2號提案

市律政司的提案說明（繼續）

改良或修整現有的公園

在此類別裏，新的稅收將用來支付改善23個鄰里遊樂場地，讓這些場地符合安全標準，在三個水庫蓋頂上建造公園，建造三個溜冰公園和三個噴水公園，兩個放狗區，並建造11個新的鄰里公園。根據此提案，為了改善，修整或建造這些公園，市府的支出最高達$33,090,000。

在此類別裏還包括改善和修理兩個城市擁有的文化設施，位於志願者公園的西雅圖亞洲藝術博物館和Langston Hughes表演藝術中心。這兩個設施都是由公園部來管理。此項徵稅將用於支付這些修整，包括為了讓這兩個設施更加防震的工程。市府為這兩個建築的支出最高達$11,500,000。

此外，在這個類別裏，稅款將用來支付在四個沙地運動場鋪上人工草坪，並在其中一個運動場安裝新電燈。市府將為這四個運動場的支出是$10,500,000。

稅款還將用於支付主要區域公園的附加改良，包括Jefferson公園，發現（Discovery）公園和Magnuson公園。**市府將**支付$10,950,000用於這些改善。

最後，此提案包括開發和延長小徑的項目。此提案包括Burke Gilman小徑的一個附加工程，Duwamish河沿岸的一條小徑和公園，以及連接Myrtle Edwards公園和Queen Anne。市府將支付$7,500,000用於這些小徑。

除去這些開支外，還將在徵收的稅款中**留出最高達**$14,002,000的款項，來支付與改善或修理現有的公園相關的通貨膨脹的費用。

保留環境和提倡社區花園

在此類別裏，作為與私人組織合作的一部分，稅款將用於支付恢復城市中的森林和溪流。市府將為此恢復支付$3,500,000。**城市還將支付最高達**$600,000，來恢復部分Kiwanis峽谷。

稅款還將用於支持被稱為“p-菜園”的社區花園。**稅款將用於為新的**p-菜園購買土地，並支付把現有的城市土地改變為p-菜園。**城市為**p-菜園的支出將最高達$2,000,000。

許多城市的街道在海濱沿岸不同的地點終止。這是公共土地，提供通往海濱的通道。這些街道的終端很多都沒有整修，供公眾使用。稅款將用於支付開發其中一些海濱街道終端。市府為海濱街道終端的支出最高達$500,000。

除去這些開支外，還將在徵收的稅款中留出最高達$1,410,000的款項，來支付與保留環境及提倡社區花園相關的通貨膨脹的費用。

根據鄰里或社區組織的指認，撥款購買土地或改善現有的公園

鄰里和社區組織時常會指認出產業，他們認為會建造出一個很好的公園。稅收中會保留出款項，以便購置和建造這些潛在的公園。**市府給這些項目的支出最高達**$15,000,000。

法律還規定成立一個有十六位成員的監督委員會，以便給公園部提供諮詢並審核稅收進程。

為了支付這些項目，第2號提案將授權在六年期間內徵收一億四千五百五十萬元額外的稅收，此稅收超出了本州法律所允許的不經投票就可以徵收的稅收。**不經過選民的投票，本州法律通常限制整個城市的產業稅增長為每年**1%。**根據此提案，在任何一年當中不能徵收超出二千四百二十五萬元的額外稅收。對於任何產業主來說，在第一個稅收年間，與此增稅相關的額外稅率大約為每一千元估值價十九分。如果此提案被通過，在2009年本市的稅率總數將每一千元估值價不超過$2.60。 根據此提案，收取額外稅收的最後一年是2014年。2015年的稅收將受到1%的增長規定的限制，好像此議案的增稅從沒有被徵收一樣。**

以上聲明由選票委員會撰寫，並對其內容負責。

西雅圖（Seattle）市第1號提案全文

第122737號法令

此常規產業稅法令將在2008年11月4日舉行的選舉中，提呈給本市合資格的選民一項提案。提案將授權本市以超過華盛頓州修訂法（RCW）第84.55章所定徵稅上限之稅率徵收常規產業稅，目的是整修派克市場（Pike Place Market）與其周邊地區；授權行政部門與派克市場保存與發展局（Pike Place Preservation and Development Authority）達成協議；在市財政部成立新的基金專款，以供稅收前臨時財務之用；並批准與確證某些在此之前的法案。

鑒於，西雅圖市自1907年建立派克市場以來，派克市場一直是備受珍視的地標。目前以此為家的有250多個商戶、200多名手工藝品商販、100多名農戶、500多名居民，並且每年有近一千萬遊客；及

鑒於，西雅圖市於1973年成立派克市場保存與發展局（PDA），擁有並管理市場產業，以保存其歷史特性，確保其經濟活力，倡導優質管理，並促進市場使用者之間的和諧關係；及

鑒於，PDA擁有派克市場歷史區85%的產業，其中包括許多100多年歷史的建築，將近三十年未曾進行大幅整修；及

鑒於，派克市場的基礎設施需要大幅修理與置換，包括管道、機械與電力系統、屋頂、窗戶、地板、建築外觀、以及防震與消防安全系統，及

鑒於，PDA於2003年成立了市民諮詢委員會，以評估市場的資金需求及為這些需求而撥款和籌資的選擇方案。過去五年來，市民諮詢委員會研究與評估市場的營運、資金的計劃和各種籌措資金以滿足需求的方法；及

鑒於，PDA於2006年針對市場設施展開深度分析，確認必要的基礎改善工作，以改進市場方便通行、經營效率和顧客服務，降低每年修繕成本，維護市場的歷史特性和傳統用途；及

鑒於，PDA諮詢會於2006年11月成立整修委員會，來審核分析報告，並管理與監督市場整修計劃進一步的發展；及

鑒於，一份日期標為2007年10月19日的概要設計報告確認了派克市場需要優先整修的設施，總計需經費八千萬元。派克市場保存與發展局諮詢會於2007年11月27日表示承諾並同意對該計劃進一步評估與發展；及

鑒於，PDA自2007年11月至2008年5月，與西雅圖市民和市場社區成員舉行公眾會議，完成了對承租戶與顧客的問卷調查，以收集對該計劃提案的意見；及

鑒於，PDA諮詢會於2008年4月29日，通過一項概要設計修正報告，納入大眾提供之意見，並確認改善基礎設施需要六千八百六十萬元經費，改善公共與零售空間另需八百萬元；及

鑒於，PDA要求本市，將此一問題列於2008年11月的選票上，提呈給選民面前：應否徵收產業稅，以支付和資助市場基礎設施改善；及

鑒於，本市支持PDA之整修行動，授權PDA依據第30989號決議案，在本市授權下使用常規承包商/工程管理商的選擇承包程序，並根據第122562號法令，將本市由派克市場保存與發展局所經營的市場鄰近地區停車場所得的停車費稅收，指定為市場整修計劃行動的經費；及

鑒於，為維護派克市場所做的基礎設施改善，保證了派克市場在今後許多年都會存在，並保護其傳統用途，將使西雅圖現在和未來的市民受益無窮；現，因此，

西雅圖市特此指令如下：

第1節. 定義. 本法令中，下列文字大寫時具有下述意義 ：

“協定”係指由西雅圖市與派克市場保存與發展局雙方達成的有關徵稅收入的協定，在此附加並納於本文，附件1。

“本市”係指西雅圖市。

“市場基礎建設核心計劃”係指基礎建設計劃，闡述見協定證物B（附件1）。

“局長”係指本市財政局局長。

“徵稅收入”係指超過華盛頓州修訂法第 84.55.010節規定的徵稅額增長上限的那部份常規產業稅，按照本法令經選民通過授權課稅並徵收，以及此後所得的全部利息與其他收入。

“市場基礎建設計劃”係指以徵稅收入支付的市場基礎建設核心計劃，和任何市場基礎建設補充計劃 。

“PDA”係指派克市場保存與發展局。

“市場基礎建設補充計劃”係指協定（附件1）證物C所述之基礎建設計劃。

第2節. 徵收附加常規產業稅 — 提呈. 根據華盛頓州修訂法第 84.55.050章的授權，本市謹此將此提案提呈給本市合資格的選民，以超越華盛頓州修訂法第84.55.010章中的常規產業稅徵稅上限，將稅額調高至總

西雅圖（Seattle）市第1號提案全文（繼續）

額七千三百萬元($73,000,000)，為期六年，自2008年至2013課稅，於2009年至2014年徵收。此提案有其限制，即本市每年徵收的附加稅額不得超過一千二百五十萬元($12,500,000)。**所有稅收將用於支付或資助派克市場主**要的修繕、置換與增加基礎建設的費用，包括管道、機械和電力系統、屋頂、電梯、窗戶、地板、建築外觀、洗手間、以及防震與消防安全系統。**此提案授權的稅收**是常規產業稅最高限額以外的附加稅收，加上其它授權解除的最高上限，如果沒有按照此法令經過選民核准，本市將受到華盛頓州修訂法第 84.55.010章的規限。依據華盛頓州修訂法第84.55.050(5) 章，2014年課徵並於2015年及以後諸年所徵收的最高常規產業稅，將按照常規方式計算，就像此法令沒有增加常規產業稅上限一樣。

第3節. 協定. 選民若通過在此提議的徵稅案，市長將獲授權代表本市，執行由西雅圖市與派克市場保存與發展局雙方達成的有關徵稅收入的協定，協定大體形式載於附件1。

第4節. 徵稅收入的存放. 選民若通過在此提議的徵稅案，所有徵稅收入將分別存入在市財政部內設立的派克市場整修基金。徵稅收入可以按照本市資金合法的投資方式，暫時存放或投資，所有投資所得將存放於派克市場整修基金內。

第5節. 徵稅收入的使用. 根據華盛頓州修訂法第84.55.050章的規定，徵稅收入將只限用於選民通過的目的。依據本法令授權增收的高達六千八百六十萬元($68,600,000)的額外稅收款，將用於支付或資助市場基礎建設核心計劃之費用，更多詳情見附件1證物B；並依據協定允許之範圍， 支付或資助市場基礎建設補充計劃的所有或部份費用，更多詳情見附件1證物C；或支付與資助市議會依據第7節替換的某個基礎建設項目。依據本法令授權增收的高達四百四十萬元 ($4,400,000)的稅款，將用於所謂市融資的工程融資目的，更多詳情見附件2。如果供市融資之徵稅收入部分，明顯超過市融資所需之金額（附件2），市議會將會減低徵稅。

第6節. 臨時融資公債券與票據. 在適用法律允許範圍內，本市可以發行公債券、票據或其他負債證據，並由依據本法令授權增收稅款全部或部分支付；可以將此類稅款抵押與運用以支付此類公債券、票據或其他負債證據之本金、利息與額外補償的費用（如果有此費用的話），以及支付與其相關的費用。

第7節. PDA市場基礎建設計劃之修改、刪除與增加.

A. 本市的意圖是，由PDA使用徵稅收入與其他可能的款項，來施工建造附件1證物B列出所有市場基礎建設核心項目。然而，本市若經市議會三分之二（2/3）票表決通過法令決定，證物B所列的市場基礎建設核心計劃的施工建造不再切合實際或不再需要，市場基礎建設核心計劃可能被**刪除或縮小其規模。如果本市通過**將市場基礎建設核心計劃刪除或縮小其規模，本市亦可通過替換市場基礎建設補充計劃（附件1證物C）或不同的計劃；特此規定，但任何不同計劃必須對市場內PDA所屬的一個或多個建築物進行基礎建設改良。

B. PDA可以通過其他渠道籌措追加、配合或增加資金，以支付市場基礎建設計劃之全部或部分費用。PDA可以將這類其他資金用於一項或多項市場基礎建設補充計劃，或一項或多項市場基礎建設核心計劃。根據協議規定，如果這類其他基金彌補了指定資助市場基礎建設計劃之用的徵稅收入，等額之徵稅收入將可用於其他市場基礎建設計劃。

第8節. 契約外展. PDA在需求業者簽定與市場基礎建設計劃有關之提供貨物與服務協定時，會對處於經濟條件劣勢的小型業者，包括婦女與少數族裔業者進行外展招商。PDA就市場基礎建設計劃一事，與提供貨物與服務之業者和其他公共機構，以及非營利機構簽訂合同，合同將鼓勵這些機構僱用能反映本區多元化特性的勞動力。所有PDA就市場基礎建設計劃一事所達成的貨物與服務協定，將要求簽約機構遵守所有當時適用之規定，依據聯邦、州與西雅圖市的法律和條例，在僱用員工時不得歧視。

第9節. 報告. PDA局長得就第1節所界定的市場基礎建設計劃執行狀況，準備年度進度報告，並提呈予市議會和市長。本市有權隨時審計市場稅款的支出狀況。

第10節.選舉 – 選票標題. 依據華盛頓州修訂法第 84.55.050章，本市特此要求作為選舉當然督導的金郡記錄與選舉處長舉行一次特別選舉，並與2008年11月4日舉行的全州普選日一併舉行，向本市合格的選民提呈以下提案。

市秘書長現受指令，在2008年11月4日前不少於八十四天內，按以下格式或以本市律政司依據華盛頓州修訂法第 29A.26.071章修訂的形式，向金郡記錄與選舉處長確證此提案：

西雅圖市
第1號提案
西雅圖（Seattle）市的第1號提案是關於為了派克市場而增加六年的產業稅。

如獲通過，此提案將完全按照第122737號法令的規定，資助公共擁有的派克市場的防震、安全、能源節約，及其他基礎建設改良，該市場上一次的修繕是在70年代。

以上文本是發起人所提交文本的完全複寫。道德操守及選舉委員會沒有對其進行修輯的權力。

西雅圖（Seattle）市第1號提案全文（繼續）

它將授權高於華盛頓州修訂法（RCW）第84.55章限額的常規產業稅，允許在2009年收取最高達$12,500,000的附加稅（六年內最高達$73,000,000）。在2009年收取的稅額將限制在每$1,000估值價徵收$3.67，包括大約$0.10的附加稅。

此解除最高徵稅限額應否被通過？

應 ☐
否 ☐

第11節.確認. 依據2008年11月4日選舉日以前之法律，**和任何與此授權相關的法案，以及本法令通過後與**生效日前之任何其他條例，**特此批准與確認本市秘書長**向金郡記錄與選舉處處長**確證此提議案。**

第12節.可分割性. 如果本法令的任何一項或多項條款，因任何理由被視為無效，此無效將不影響本法令任何其他條款，或在此授權的徵稅；但在解釋和執行本法令與徵稅授權時，要把此無效的條款視為並不包括在內；同時，如果任何條款因任何理由，以其延伸的意義被視為無效，則將按法律容許的範圍視為有效。

第13節.生效日期. 一經市長批准，此法令將立即生效並全面執行，或者，如果在提呈後十（10）天市長沒有批准並被退回，那麼在呈交給市長後的第十一（11）天，或者，如被市長否決，則將在推翻他的否決而通過後立即生效。

本法令附件1，西雅圖市與派克市場**保存與發展局徵稅**收入協定

本法令附件1證物A，預計現金流動

本法令附件1證物B，市場基礎建設核心計劃說明書

本法令附件1證物C，市場基礎建設補充計劃說明書

本法令附件1證物D，加速與減速範例

本法令附件2，市財務

這兩個附件和四個證物登載於www2.seattle.gov/ethics/votersguide.asp和clerk.ci.seattle.wa.us/levyattachments網站。如需索取文件副本，請電郵或致電西雅圖道德操守與選舉委員會，684-8500或ethicsandelections@seattle.gov；或者電郵或致電市秘書長，684-8344或clerk@seattle.gov。您也可以親自前往位於西雅圖市第五大街701號4010室的西雅圖市政塔樓的西雅圖道德操守與選舉委員會索取副本；或者前往位於第四大街600號的西雅圖市政廳三樓的市秘書長辦公室索取副本。這兩個辦公室的辦公時間是星期一到星期五，上午8:00時到下午5:00時，假日除外。如果您希望能寫信索取副本，請寫信給西雅圖道德操守與選舉委員會，其郵寄地址是P.O. Box 94729, Seattle, WA 98124-4729；或者寫信給市秘書長，其郵寄地址是P.O. Box 94728, Seattle, WA 98124-4728。副本不收取費用。

西雅圖（Seattle）市第2號提案全文

第122749**號法令**

此法令乃有關附加常規產業稅，為在2008年11月4日的特別選舉中向本市合資格的選民提呈一項提案，授權本市徵收超過華盛頓州修訂法（RCW）第84.55章限額的常規產業稅，多至六（6）年，用於購置、開發、或修復現有的或新的公園、康樂設施、文化設施、綠地、運動場、小徑、社區花園和水濱地帶；解決收取稅款之前的過渡經費；成立一個市民徵稅監督委員會；設立一項新的資金；並且批准和確認某些之前的行動。

鑒於，公園與康樂部遞交了由西雅圖（Seattle）市議會（議會）以第30868號決議通過的西雅圖市公園與康樂部2006年發展規劃，概述了隨後六年的購置和開發工作；及

鑒於，1995年，西雅圖市響應州發展管理法案，開啟了作為本市綜合規劃管理發展一部分的鄰里規劃程序，並從2000年起就在實施這些計劃，但很多公園建議項目在2008年仍然沒有完成；及

鑒於，市議會於2006年5月宣佈接受西雅圖市2100年空地目標和原則，之後又認可了西雅圖市2100年空地之概念，以結合綠色基礎建設和城市持續發展的努力；及

鑒於，2007年，西雅圖公園基金會更新了1990年綠地報告，以引導改善西雅圖綠色連接的合作，包括關於西雅圖市交通部和公園與康樂部的建議；及

鑒於，2004年，西雅圖市和Cascade土地管理局用備忘錄形式建立了西雅圖綠色夥伴（Seattle Green Partnership），以開展一項為期20年的協調工作，包括市和私人資助以及大量的義工支持，來修復和維護健康的城市森林；及

西雅圖（Seattle）市第2號提案全文（繼續）

鑒於，第29370號決議案採納了有關政策，引導水濱街道終端公眾通道之改善的發展，導致了有確定實施項目的2008年水濱街道終端總體規劃之草案；及

鑒於，第30194號決議案採納了一項五年策略規劃，作為擴展西雅圖社區公園項目及其實施行動的指導；及

鑒於，在第29681號決議案中，市議會認可了1997年聯合運動設施發展項目，確定了市和西雅圖校區屬地上需優先改善的運動場和體育館，並使其與有關採納計劃和公園與康樂部運動場審議委員會所進行的公眾參與過程相符；及

鑒於，市議會在2008年4月採納了第31019號決議案，為加強西雅圖食物系統的持續和安全確立目標，建立政策大綱，以及確定行動計劃；及

鑒於，在第31055號決議案中，市議會成立了公園和綠地徵稅市民顧問委員會，以保障市民參與發展一個富有潛力的公園、空地、林蔭道、小徑、綠色基礎建設和康樂項目的一整套計劃，以及對資助該計劃所提議的選擇方案；及

鑒於，在經正式任命和許多小時的公開會議、收取公眾證詞和討論之後，公園和綠地徵稅市民顧問委員會以大多數票通過向市議會的建議，向西雅圖選民提呈一項為期六年的一億四千萬元的徵稅提案；及

鑒於，本市將尋求平衡經費來源，與郡、州、聯邦和私營及非牟利組織協調合作，包括西雅圖公園基金會，發展夥伴關係，以加強用解除最高限額徵稅所資助的項目；及

鑒於，在收到本法令所建議的解除最高限額徵稅所得稅款之前，可能需要過渡性籌集資金；故現今，

西雅圖市特此指令如下：

第1節. 定義. 如本法令所用，下列詞語具有下列定義：

“綠地”包括但不限於空地，綠化帶，第28653號決議案（亦稱綠地政策決議）中所指的綠地，以及其它空地。

“鄰里公園”包括但不限於現有的公園，鄰里規劃中所指的新公園，西雅圖公園與康樂2006年發展計劃中所指的新公園，林蔭道，以及本市為空地和康樂之用而購置的產業。

“運動場”包括但不限於現有的或新的運動場，開放的運動場地及類似場地，包括諸如座席等觀眾設施的改善。運動場不包括為職業運動機構設計的設施。

第2節. 附加常規產業稅徵稅-提呈. 由華盛頓州修訂法第84.55.050章授權，本市特此向其合資格選民提呈一項提案，超過華盛頓州修訂法第84.55.010章所包含的常規產業稅徵稅限額，徵收2008年至2013年的產業稅，於2009年至2014收取，在多至六（6）年期間總數高至一億四千五百五十萬元（$145,500,000 ）。本提案是有**上限的，本市將不可每年徵收超過二千四百二十五萬元**（$24,250,000）的附加稅。所有**徵稅稅款將用來購置、**開發、或修復現有的或新的公園、**康樂設施、文化設施**、綠地、運動場、小徑、社區花園和水濱地帶。此提案所授權的稅收將是常規產業稅收之外的附加稅收，再加上被授權解除的其他最高限額；如果沒有按本法令經選民核准，本市常規產業稅收的最高限額將受到華盛頓州修訂法第84.55.010章的限制。根據華盛頓州修訂法第84.55.050(5) 章， 2014年課稅並在2015年及之後諸年收取的最高常規產業稅，將按照常規方式計算，就好像此法令沒有增加常規產業稅限額一樣。

第3節. 資金使用. 按照此法令所徵收的附加稅項的收益與利息收入將被使用如下：

A. 類、次類和項目. **有四大類需要資金：**1）購置；2）開發；3）環保；和4）機會資金。這些類別又進一步分為次類和項目，如本法令附件A所示，並作為參考用於此文中。每年，作為年度預算過程的一部分，公園與康樂總監（“總監”）將提交一份開支計劃，為下一年各類、次類和項目分撥所期待的附加稅款和利息收入。在徵稅期間，每個類和次類得到的徵稅資金總額將與附件A所列數額一致，除非市議會在考慮了第5節中成立的監督委員會的建議後，以四分之三（3/4）的票數另行決定。

1. 每個項目的規模都將在西雅圖市的基建改進計劃中確定。市議會期待，公園與**康樂部將通過社區參與程**序，在已制定的現有計劃基礎上，**確定所建議的項目的**規模。市議會只能在考慮了第5節中成立的監督委員會的建議後，以四分之三（3/4）的票數取消項目。如果市議會批准取消某個項目，它也可以批准另一個項目作為替代。

2. 購置、開發和環保類下的次類，將從第4節所建立的2008年公園徵稅基金中得到撥款，數額可達附件A所列各次類撥款數額。本市可從其它來源尋求補充、配對或額外資金，以支付某個項目的全部或部分費用，而且，如成功，可將這些資金用於完成或改進或擴大某個項目。如果某一購置、開發和環保次類的所有項目都已完成或取消，而在此法令下收取並分撥給那一次類的附加稅款（及其任何利息收入）沒有被使用，這些收益和收入將被加入機會資金類。

3. **分撥給機會資金類的款項，只能按此第**3小節所述使用。在市議會考慮了第5節中成立的監督委員會可能提出

以上文本是發起人所提交文本的完全複寫。道德操守及選舉委員會沒有對其進行修輯的權力。

西雅圖（Seattle）市第2號提案全文（繼續）

的任何建議後，鄰里和社區團體所確定的項目，可以由本法令的機會資金類的一部分來資助。機會資金的來源可以用於支付下列項目，包括但不限於購置和/或開發放狗區，社區花園，P-園地，小徑和鄰里公園。在提出有關機會資金類項目的資助建議時，監督委員會將考慮下列標準：

a. 該項目是否經過公眾審查或是否與已批准的計劃一致，如鄰里計劃或水源地計劃？

b. 該項目是否解決公園或空地不足，或缺少服務的社區的需要？

c. 該項目是否處於正在發展區域，特別是市區村莊或者市區中心？

d. 該項目是否解決眼前的健康或安全問題，或利用一個時不再來的機會，如不採取行動，就將失去這個機會？

e. 該項目是否助於解決面對我們社區的主要挑戰，如氣候變化，水路健康，或者發展管理？

f. 該項目是否有可能平衡其它經費來源，如其它政府部門的行動，公眾捐贈，私人或慈善夥伴，和/或市民義工的時間和精力等非金錢貢獻？

g. 該項目是否導致本市運作費用的顯著增加？

h. 該項目是否顯示新的和創造性的，能滿足社區對公園和綠地的需求的方法？和/或

i. 該項目是否顯示高度的鄰里參與和支持？

B. 到財政年度末，沒有花費的資金和款項將自動轉入下一個財政年度。

C. 如果在年度預算中，市議會沒有從徵稅稅款之外的來源為公園和康樂資金撥款至少一千二百萬元（$12,000,000），市議會則不能在該財政年度徵收任何稅款，除非市議會以四分之三（3/4）的票數決定，某自然災害或緊急經濟狀況使議會無法從其它來源撥款。

第4節. 稅收的儲存. 此法令授權的附加稅款將存入市財政司特此建立的2008年公園徵稅資金。此資金內款項可臨時儲存，也可用於投資，只要其方式使本市投資為合法，利息和其它收入將存入此資金。附加稅款及其從儲存或投資所得任何利息和其它收入，將只用於按此法令所授權的項目。授權財務處長開設實施此法令所需的其它資金，分資金或賬戶。

第5節. 監督委員會. 特此成立2008年公園和綠地徵稅監督委員會（“監督委員會”），以審查附加稅款及其利息收入的開支，參議下一年度的開支和撥款，以及對特定項目的實施和重新撥款提供建議。在整個徵稅期間，監督委員會將可隨時直接審閱所有徵稅資助的項目的財務和會計記錄。監督委員也可就所有徵稅項目的開支和財務賬目征集公眾意見。除非由委員會大多數通過而更改，從解除徵稅最高限額成功通過後的下一個日曆季度開始，該委員會將與總監或他/她的委派人至少每兩個月開會一次。

監督委員會將由十六名成員組成，包括下列各類代表：（a）六（6）名委員會成員將是西雅圖居民，代表不同的地理區域；（b）一（1）名委員會成員將是公園專員委員會成員；和（c）其餘九（9）名委員會成員將在得益於此議案資助的項目和對其有興趣的不同選區中挑選。市長和市議會將各自委任八名監督委員會成員。最初委任的四名監督委員會成員將從公園和綠地徵稅市民顧問委員會中挑選；其中兩名由市長挑選，兩名由市議會挑選。當一監督委員會成員辭職、退休、死亡、喪失能力或被免職時，委任部門將委任一名替補成員服務所剩任期。所有被市長委任或被再委任的監督委員會成員，包括替補，都必須通過市議會批准。監督委員會成員將被委任三（3）年間隔任期，可被再委任，但該委員會中的五（5）名成員將最初被委任一年任期，五（5）名將被委任兩（2）年任期，其餘的為三（3）年任期。委員會成員可由委任部門撤換。成員將無酬服務，但可報銷他們的花費，包括他們開會時的托兒費。監督委員會將採納包括但不限於第3節中所列的標準，就機會資金類提供建議，並將向總監、市長和市議會提供建議。監督委員會可採納自身的程序規則，包括法定人數的要求和會議的頻繁度。監督委員會將向市長和市議會提交年度報告，並為西雅圖市民準備一份中期報告。公園與康樂部將為監督委員會提供職員與後勤支持。監督委員會將持續存在至2014年12月31日，以及之後，如法令有此規定。

第6節. 公債和票據. 如有關法律容許，本市可以發售公債、票據、或其它債權憑證，由本法令所授權的附加稅款之收益全部地或部分地支付，並用此稅款支付這些公債、票據、或其它債權憑證的本金、利息和保險金（如果有的話）及其有關費用。

第7節. 選舉-選票標題. 根據華盛頓州修訂法第84.55.050章，本市特此要求作為選舉當然督導的金（King）郡記錄和選舉處處長，在2008年11月4日全州普選的同時，舉行一次特別選舉，並向本市合資格的選民提呈在此所述提案。

特此授權並指令市秘書長在2008年11月4日之前不少於八十四天，按以下格式或市律政司依華盛頓州修訂法第29A.26.071章的修改，向金郡記錄和選舉處處長確證此提案：

西雅圖（Seattle）市第2號提案全文（繼續）

西雅圖市

第2號提案

西雅圖（Seattle）市的第2號提案是關於為了公園目的而六年增加產業稅。

如獲通過，此提案將完全按照第122749號法令的規定，資助購置、開發及修復公園、康樂設施、文化設施、綠地、運動場、小徑、社區花園以及沿岸地區。它將授權高於華盛頓州修訂法（RCW）第84.55章限額的常規產業稅，允許在2009年收取最高達$24,250,000的附加稅（六年內最高達$145,500,000）。在2009年收取的稅額將限制在每$1,000估值價徵收$3.67，包括大約$0.18的附加稅。

此解除最高徵稅限額應否被通過？

徵稅，應 □

徵稅，否 □

贊成者請選“應”；反對者請在選票上標明“否”。

第8節. 分割性. 如果本法令的任何一項或多項條款，因任何理由被視為無效，此無效將不影響本法令任何其它條款或在此授權的附加徵稅；但是在解釋和執行此法令及其徵稅授權時，要把此無效的條款視為沒有包括在內，同時，如果任何條款因任何理由，以其延伸的意義被視為無效，則將按法律容許的範圍視為有效。

第9節. 確認. 特此批准並確認市祕書長向金郡記錄和選舉處處長確證第7節所述的提案，以及在此提案被通過之後採取的，與其授權相一致的任何其它行動。

第10節. 生效日期. 一經市長批准，此法令將立即生效並全面執行，或者，如果在提呈後十（10）天內市長沒有批准並被退回，那麼在呈交給市長後的第十一（11）天，或者，如被市長否決，則將在推翻他的否決而通過後立即生效。

附件A：次類和項目的撥款

附件 A

附件 A

稅款在各次類和項目中的分配

解除徵稅最高限額所得的稅款	$145,500,000
預計利息收入	$ 498,000
資金來源總額	**$145,998,000**

資金使用綜述

購置

購置類別包括兩類產業的購置，因此分成兩個次類：鄰里公園的購置和綠地的購置。稅款在各項目之間的最後分配以及下列表格中沒有列出的項目的預算撥款，將由市議會在考慮了根據第122749號法令第5節所成立的監督委員會的任何建議後作出決定。

購置鄰里公園：此次類包括購置在公園與康樂部2006年發展規劃及差距分析中所確定的、與本市綜合規劃目標相比有欠缺的地區的產業。預計此項徵稅所提供的購置資金將由其它來源的資金補充，但是要在下列所有地點完成購置，可能仍會證明資金不足。

	分配
第12大道（12th Avenue）市區中心村莊	
巴雷（Ballard）中心市區村莊	
鐘城（Belltown）市區中心村莊	
苦味湖（Bitter Lake ）中心市區村莊	
國會山（Capitol Hill ）市區中心村莊	
中國城-國際區市區中心村莊	
商業中心市區中心村莊	
丹尼三角(Denny Triangle)市區中心村莊	
第一山（First Hill ）市區中心村莊	
弗裏蒙特 (Fremont) 中心市區村莊	
綠林-紛領山脊（Greenwood-Phinney ）居民市區村莊	
湖城（Lake City）市區村莊	
摩根 （Morgan）交叉口居民市區村莊	
北雷尼爾（Rainier）中心市區村莊	
Ravenna市區中心村莊	
大學市區中心村莊	
西雅圖西區（West Seattle）交叉口中心市區村莊	
西林-高地（Westwood-Highland）居民市區村莊	
達爾（Dahl）運動場東北面的威林鄰里（Wedgwood Neighborhood）	
摩根交叉口西北面的海灘路（Beach Drive）地區	
次類撥款總額	**$24,000,000**

購置綠地：此次類包括購置產業以填補現有公共所有權的差距，並保持本市內已指定的綠地的持續性。購置將以下列地點和其它指定綠地的關鍵產業為目標：

以上文本是發起人所提交文本的完全複寫。道德操守及選舉委員會沒有對其進行修輯的權力。

附件A（繼續）

	分配
Arroyos自然區	
Duwamish東部綠化帶	
Duwamish Head綠化帶	
安妮皇后（Queen Anne）東北部綠化帶	
Ravenna 樹林	
霍頓 (Thornton) 小溪水源地	
Duwamish 西部綠化帶	
次類撥款總額	**$6,000,000**
購置類別的通貨膨脹調節	**$5,697,000**
購置撥款總額	**$35,697,000**

開發

開發類別包括五個次類-開發或修復1) 鄰里公園和遊樂場，2) 文化設施，3) 運動場，4）主要的鄰里公園，以及5）小徑。

鄰里公園和遊樂場：此次類包括改善23個鄰里遊樂場，使這些場地達到安全標準；在4個水庫蓋頂上興建公園；興建4個溜冰公園、3個噴水公園和2個放狗區；及興建11個特定的鄰里公園。

	分配
整修遊樂場: *改善並針對全市遊樂場地的安全問題。*	
大西洋街（Atlantic St.）	$350,000
灣景（Bayview）	$250,000
碧近山（Beacon Hill）	$180,000
Bhy Kracke	$150,000
畢頓(Brighton)	$450,000
翡蒙特(Fairmount)	$170,000
Gas Works	$1,400,000
金色花園（Golden Gardens）	$500,000
國際區	$500,000
John C. Little	$300,000
Laurelhurst 運動場	$400,000
Lawton	$300,000
楓葉 (Maple Leaf)	$450,000
Matthews 海灘	$450,000
Montlake	$550,000
Northacres	$550,000
雷尼爾 運動場	$600,000
Ross 遊樂場	$450,000
Roxhill 公園	$450,000
Sandel 遊樂場	$350,000
Seward 公園	$450,000
志願者（Volunteer ）公園	$800,000
林地（Woodland）	$350,000
開發水庫公園: *在新的水庫蓋頂上興建公園和/或購置土地以擴大水庫公園*	
楓葉水庫	$5,000,000
西雅圖西區水庫	$3,000,000
Myrtle 溜冰場	$250,000
興建溜冰公園: *按照第30984號決議案所採納的全市溜冰公園規劃的建議和優先順序建造新的溜冰公園。*	
Judkins溜冰場	$600,000
Roxhill溜冰場	$600,000
噴水公園	
將三個踐水池改建成噴水公園	
喬治城（Georgetown）踐水池	$400,000
另外兩個踐水池	$400,000
放狗區 *提供開發資金，在Magnolia和安妮皇后這兩個鄰里各開闢一個放狗區，地點將通過公園部的一個公眾參與過程來決定。*	$140,000
北門（Northgate）市區中心公園 *在北門購物中心以北興建新公園第一期工程。*	$2,500,000
慶喜（Hing Hay） 公園 *整修現有公園並興建公園在用2000公園和空地徵稅所得而購置的土地上。*	$3,000,000
第七選舉（7th Elect）教會場址 *在用2000公園和空地徵稅所得而購置的土地上興建公園。*	$800,000
皇冠山（Crown Hill ）小學 *在預期從西雅圖校區購置的土地上興建公園。*	$1,200,000
雪松（Cedar） 公園 *在從校區購置的土地上整修位於西雅圖東北部的雪松公園。*	$500,000
Chinook 海灘公園 *在雷尼爾海灘地區完成Chinook 海灘公園－此地在華盛頓湖南面，是年幼的Chinook鮭魚生長的地方。*	$100,000
Marra-Desimone 公園 *按照長期發展規劃發展公園，包括西雅圖最大的城市園藝場地-Marra農場。*	$1,100,000
長營（Camp Long） *整修這座環境學習中心設施的廚房並對其它方面進行改良。*	$1,000,000
Othello 公園 *改善Othello公園的安全和燈光。*	$250,000
改善安妮皇后林蔭道 *繼續改善這條公園與康樂部的林蔭道，此項改善工程是用2000公園和空地徵稅所得而開始的。*	$250,000

	分配
Victor Steinbrueck 公園 *改善公共安全，包括但不限於改善看入公園的視綫，整修座席，整修舊的兒童遊樂場，改善並加強燈光，並改良園林美化，但須根據以下條件：* *（1）市議會將評估消除自動公共廁所，安裝和使用監視攝像機以及不斷增加巡視的政策是否能解決圍繞公園內外的公共安全問題，而後決定是否需要此項目。* *（2）如果市議會決定此項目應當繼續，公園與康樂部將廣泛接觸民眾，進行項目設計，並在稅款撥給建築工程之前將項目設計呈交給市議會審核和通過。*	$1,600,000
次類撥款總額	**$33,090,000**

全市性公園所擁有的文化設施： 此次類包括下列撥款，用在市有設施的關鍵安全和運作改善。

	分配
西雅圖亞洲藝術博物館 *西雅圖亞洲藝術博物館的整修包括在抗震及取暖，通風和空調方面的改良，繼續使用該設施能夠作為博物館在志願者公園的中心地。這些整修預計總成本中大約40%將由此項目支付。*	$9,000,000
Langston Hughes 表演藝術中心 *加強抗震功能，使之能繼續使用作為一個表演藝術和文化中心。*	$2,500,000
次類撥款總額	**$11,500,000**

運動場： 此次類包括現有運動場地的修復和整修。將得到改善的場地是全市性服務整個西雅圖系統的部分。

	分配
Lower Woodland第 7號運動場 *整修這塊有燈光照明的沙地，提供人工草坪和更省電的燈光設施。*	$2,800,000
Lower Woodland第 2號運動場 *整修這塊有燈光照明的沙地，提供人工草坪。*	$2,400,000
Delridge 運動場 *整修這塊有燈光照明的沙地，提供人工草坪。*	$3,200,000
Genesee 第1號運動場 *整修這塊有燈光照明的沙地，提供人工草坪。*	$2,100,000
次類撥款總額	**$10,500,000**

主要的鄰里公園： 此次類包括按照總體規劃用於進一步開發主要公園場址和/或目標公園設施的下列撥款。這些資金，以及其它舉債經營得的資金，將用於完成這些場址下一階段的開發建設。

	分配
開發Jefferson 公園	
進一步實施 Jefferson公園總體規劃。	$5,000,000
在Jefferson公園建造一座地區溜冰公園設施。	$1,000,000
改善華盛頓公園植物園 *進一步實施植物園總體規劃，包括諸如太平洋連接花園（Pacific Connections Garden）、小徑，以及其它改進項目。*	$2,500,000
改善Magnuson 公園 *改善水濱通道，並開闢一條通往第65街入口的自行車徑。*	$500,000
兒童遊樂花園 *正在為有嚴重殘障的兒童興建花園和遊樂區。這筆資金將建造該設施的操作花園部分。*	$950,000
發現（Discovery）公園 *將Capehart的場地恢復成綠地，包括拆除及移走石板和道路，將路面築平並播撒草種。*	$1,000,000
次類撥款總額	**$10,950,000**

小徑： 此次類包括開發和擴展西雅圖市區小徑系統的項目。

	分配
Burke Gilman 小徑 *完成貫穿巴雷的Burke-Gilman小徑。這筆資金將覆蓋成本的50%，預期將從西雅圖交通部或其它來源得到其餘的資金。*	$3,750,000
開發西 Duwamish 小徑 *建造一個線形的公園，包括改善Duwamish河沿岸的自行車道和小徑。*	$2,000,000
湖到灣小徑 (以前的 Potlatch小徑) *在Myrtle Edwards公園和安妮皇后之間建造Thomas 街天橋，作為從Myrtle Edwards公園到聯合湖（Lake Union）的自行車/行人小徑的第一期工程。*	$1,500,000
次類撥款總額	**$7,250,000**

開發類別的通貨膨脹調節： **$14,002,000**

開發撥款總額： **$87,292,000**

以上文本是發起人所提交文本的完全複寫。道德操守及選舉委員會沒有對其進行修輯的權力。

附件A（繼續）

環境

環境類包括三個次類：恢復森林和溪流；社區食物花園和P-園地；以及通往海濱的通道。稅款在各項目之間的最後分配以及下列表格中沒有列出的項目的預算撥款，將由市議會在考慮了根據第_____號法令第5節所成立的監督委員會的任何建議後作出決定。

	分配
恢復森林和溪流– 綠色西雅圖夥伴計劃 *資助綠色西雅圖夥伴計劃的工作，這將使本市能夠利用Cascade土地保護管理局的作業，重建市有土地上健康的市區森林。可能的項目地點有：西Duwamish綠化帶；Longfellow小溪；Ravenna公園；Burke Gilman小徑和Cheasty綠地。*	$3,500,000
恢復森林和溪流–Kiwanis Ravine *恢復Kiwanis Ravine 的生態環境，這是一個主要的蒼鷺羣棲息地。*	$600,000
社區花園 *提供資金購置和開發新的社區花園或P-園地以及在現有的市有土地上開發社區花園或P-園地（預計有四個或更多的地點）。此項目將著重於下列鄰里，但如有機會，也可能會包括其它的鄰里：巴雷，安妮皇后，雷尼爾山谷和西雅圖西區。*	$2,000,000
水濱通道 開發現有的市有街道終端，以提供公眾可以通往的水濱。可能的項目地點包括：NE 135th Street; NE 130th Street; 109/McGraw Street; 20th Avenue NW; 26/S. Fidalgo Street; 75th Avenue S.; 72nd Avenue S.; SW Bronson Way; Spokane Street; 以及 S. Riverside Drive, 但有可能包括其它的地點。預計此徵稅所提供的水濱通道資金將由其它來源的資金補充。但是，要完成在此所列的各個項目，有可能仍會證明資金不足。	$500,000
次類撥款總額	**$6,600,000**

環境類別的通貨膨脹調節： **$1,410,000**

環境類別撥款總額 **$8,010,000**

機會資金

機會資金類別提供經費用於鄰里和社區團體所指認的購置和開發項目。

機會資金總額 **$15,000,000**

經費使用總額 **$145,998,000**

為候選人或選票議案的競選活動工作

如果您有興趣為市候選人或選票議案的競選活動工作，請打電話給我們，或查閱我們的網址 www.seattle.gov/elections ，以獲得競選活動的聯絡資訊。

提供競選活動捐贈

以下本市和州法規適用於對市候選人或選票議案委員會的競選捐贈：

- 委員會必須報告所收到的款項和以服務或類似替代的捐贈。
- 候選人競選委員會的捐贈規限是，每個捐贈人在每個選舉周期只限捐款$700。選票議案委員會沒有捐贈限制，但在選舉前最後21天內，不得接受任何捐贈人超過$5,000的捐款。
- 向委員會捐款超過$100的個人，按規定須公開他們僱主的姓名，所在城市和州，以及他們的職業。
- 委員會不得接受超過$60的現金捐獻。總數超過$60的捐款必須以支票，匯票或信用卡支付。

聯絡資料
Polly Grow，遵法核政司
西雅圖道德操守與選舉委員會
(206) 615-1248
polly.grow@seattle.gov

西雅圖的政府模式

西雅圖是一個憲制城市，採用一個市長 -- 議會的政府模式。市長是直接由選民選出，另九名市議員也一樣由全市公民選出。另一個由全市公民選出的民選職位是市律政司。所有職位的正規任期為四年。

競選這些職位的候選人必須是美國公民，在其正式申報參選時必須是西雅圖市的登記選民，同時要能讀寫英語。

所有市府職位選舉均無黨派分別，意即在初選中獲得最高票的前兩名得票者將名列在普選的選票中。不論其中一名候選人是否在初選中獲得了多數票，均按以上規定進入普選。如任何職位僅有不及三名候選人申報參選，則該職位不會列在初選選票中，但就會列在普選選票中。在無黨派的選舉中，各政黨不提名在選票中的候選人，選票亦不指明候選人的黨派。各政黨可以贊助及支持某些候選人，但不會扮演提名候選人或決定誰可名列在初選或普選的選票上的角色。

下表列舉各職位及該位下次將出現在選票中的年度。

市長	2009
市律政司	2009
議會第1號議席	2011
議會第2號議席	2009
議會第3號議席	2011
議會第4號議席	2009
議會第5號議席	2011
議會第6號議席	2009
議會第7號議席	2011
議會第8號議席	2009
議會第9號議席	2011

有關市政府的其它資料，請查閱網站www.seattle.gov